

## CHANNEL CRUISE FROM KUOPIO

One day trip to the Heinävesi route channels

During the trip we cruise through the famously beautiful Heinävesi route and parts of its sluices, built in the late 1800's.

### A) Ship – bus

Departure from Kuopio passenger port by ship Tuesdays, Thursdays, and Saturdays at 9.00 am. Arrival to Kerma at 14.15, change to car transport. We arrive to Kuopio passenger port approx. 17.15.

### B) Bus – ship

Departure from Kuopio by bus Monday, Wednesday and Friday at 12.00. Arrival to Kerma at 14.15, boarding the ship and cruise to Kuopio, time of arrival 19.30.

Prices: adults 60 €/person  
children (ages 5-16) 30 €/person

## CHANNEL CRUISE FROM SAVONLINNA

One day trip to the Heinävesi route channels.

During the trip we cruise through the famously beautiful Heinävesi route and parts of its sluices, built in the late 1800's.

### A) Ship – bus

Departure from Savonlinna passenger port by ship Mondays, Wednesdays, and Fridays at 9.00 am. Arrival to Kerma at 14.15, change to car transport. We arrive to Savonlinna passenger port approx. 16.40.

### B) Bus – ship

Departure from Savonlinna passenger port Tuesdays, Thursdays, and Saturdays by bus at 12.00. Arrival to Kerma at 14.15, boarding the ship and cruise to Savonlinna, arrival 19.30.

Prices: adults 60 €/person  
children (ages 5-16) 30 €/person

## HEINÄVESI CHANNEL CRUISES

Kerma - Heinävesi - Karvio

By boat	tue, thu, sat	by bus	by bus	mon, wed, fri	by boat
12.50	Karvio	↑ 15.15	13.30	Karvio	↑ 15.40
13.30	Heinävesi	14.40	14.05	Heinävesi	14.55
14.15	Kerma	14.15	14.15	Kerma	14.15

Prices: adults 19 €/person  
children (ages 5-16) 9 €/person

## A DAY IN ORAVI AND LINNANSAARI

From Savonlinna: Monday, Wednesday, Friday.

Departure on the m/s Puijo from the passenger port at 9.00. Arrival to Oravi at 11.00. A tour of the Oravi channel milieu and dinner at Restaurant Ruukinranta. Departure to Linnansaari by watertaxi at 12.30. A tour of the national park and Louhimaa museum cottage. Return to Oravi by watertaxi at 15.00 and on to Savonlinna by bus at 16.00. Arrival at the passenger port at 17.00.

Price 49 €/person incl. transport and dinner, without dinner 42 €/person. Additional services: a guided tour of Linnansaari 164 €/group.

## AFTERNOON TRIP TO ORAVI

Tuesday, Thursday, Saturday.

Departure by bus from the passenger port at 12.00. Arrival to Oravi at 13.00. A tour of the Oravi channel milieu and a photograph exhibition and dinner in the restaurant Ruukinranta. Return on m/s Puijo to Savonlinna at 17.30, arrival to port at 19.30. Price 35 €/person, without dinner 28 €/person.

Additional services: paddling in an area inhabited by seals. Price 10 €/canoe



## Discounts

From the ticket price

Children 5-16 50%, unless noted otherwise  
students 10%  
senior citizens 10%  
group discounts every 16. person free  
Two discounts can not be combined.

## Cabins

Cabins are given to the passenger on the day of departure by 14.00 and the passenger must check out on the day of arrival by 12.00. If available, the passenger may use a cabin by special agreement.

## Disabled passengers

Since our ships are built in the early 1900's, passengers with disabilities may experience difficulties with steep staircases and such. Our crew will be more than happy to assist boarding and leaving the ship.

## Conditions for cancellations, transport and travel

When making binding cancellations we apply the following conditions for group-, chartercruises and dinner bookings:

- Shipping costs 15 days before departure 17 e
- 8-14 days before departure 25% cancellation costs
- 7-3 days before departure 50 % cancellation costs
- less than 48 h before departure 100 % cancellation costs

The shipping company's responsibilities concerning passenger and luggage transport are written in the general transport conditions which can be ordered from the shipping company office and ships.

Concerning single passengers we abide by the general group travel conditions. Minimum



amount of passengers on local cruises is 10 persons.

Car transport for groups must be booked at least one day in advance.

Lakeland Cruises Oy reserves the right to changes caused by variations in price and currency rates, force majeure or other circumstances beyond the shipping company's control. The shipping company reserves all rights to schedule changes, cancellations or to arrange the cruise on another ship.

## Tickets

You may purchase tickets from our ships, the shipping company's office in the Savonlinna or Kuopio passenger port and travel agencies.

## Credit cards

On board the Lakeland Cruises Oy ships we accept all Finnish bank credit cards. We do not accept Visa Electron.



All rights to changes reserved.



SAIMAAN LAIVAMATKAT OY

Puistokatu 1, 57100 Savonlinna  
Tel. +358 (0)15 250 250  
Fax +358 (0)15 555 0544  
info@mspujo.fi  
www.mspujo.fi



# SUMMER CRUISES 2008

## IN THE HEINÄVESI ROUTE



Book your cruise: [www.mspujo.fi](http://www.mspujo.fi)



# CRUISES ON THE BLUE SAIMAA IN THE HEINÄVESI ROUTE

## TWO DAY CRUISES

Departure from Kuopio (tue, thu, \*sat) or Savonlinna (mon, wed, fri) at 9.00 am. The ship will travel the Heinävesi route through two sluices and two open channels. Overnight accommodation will be in the ship at the city ports. Anchors for the return trip will be raised at 9.00 am. The cruise will end in the departure port the next day at 19.30.

Prices according to cabin class  
top deck 155 €/person  
bottom deck 145 €/person

(Also ask about our Savonlinna-Kuopio-Savonlinna package trip + overnight stay in Kuopio at Hotel Puijonsarvi or our Kuopio-Savonlinna-Kuopio + overnight stay in a summer hotel in Savonlinna.)



## MONASTERY CRUISES

One day trip to Lintula and Valamo monasteries

### A) Ship – bus

Departure from Kuopio passenger port by ship Tuesdays, Thursdays, and Saturdays at 9.00 am Change to car transport from the Palokki pier at 12.55. A tour of the Lintula and Valamo monasteries. Departure to Kuopio from Valamo by bus approx. 16.00 and arrival to Kuopio passenger port approx. 17.15

### B) Bus – ship

Departure from Kuopio passenger port (in front of our office) by bus Monday, Wednesday and Friday at 12.00. A tour of the Valamo monastery. Return to Kuopio by ship from the Palokki pier at 16.05. We arrive to Kuopio passenger port at 19.30.

Prices: adults 65 €/person  
children (ages 5-16) 30 €/person



## HOTEL CRUISES

Hotel cruise is a one day, one night trip which includes a ship ride between Savonlinna and Kuopio. Accommodation is at the Sokos Hotel Puijonsarvi in Kuopio before or after the cruise in double rooms, including breakfasts. The hotel is located only five minutes away from the port.

Prices: adults 130 €/person  
children (ages 5-16) 65 €/person

(Also ask about our Savonlinna-Kuopio-Savonlinna package trip + overnight stay in Kuopio at Hotel Puijonsarvi or our Kuopio-Savonlinna-Kuopio + overnight stay in a summer hotel in Savonlinna. You may also stay overnight at Hotel Puijonsarvi before and after the cruise)



**"A piece of Finland at it's most beautiful"**  
**100 years of the Heinävesi route and Kerma channel**

## MIS PUJO

Cruise season 16.6.-16.8.2008  
MIS Puijo is not cruising on 20.-21.6.2008

**Departures from Kuopio** at 9.00 am Tuesday, Thursday, Saturday

**Departures from Savonlinna** at 9.00 am Monday, Wednesday, Friday

MIS Puijo cruises to destinations along the Heinävesi route in the most beautiful sceneries. The cruise takes you through four sluices built in the late 1800's and through two open channels. You can board and leave the ship on any of the eight piers along the route. You may also stay on board overnight in two person cabins before or after the cruise. A bed in a top deck cabin costs 35€ / person and in bottom deck cabin 30€ / person. Single person extra charge 20€.

## SCHEDULE

tue, thu, sat			mon, wed, fri		
€	at		at	€	
-	9.00	KUOPIO	19.30	78	
17	10.15	Vehmersalmi	18.15	55	
30	12.25	Palokki	16.05	45	
32	12.50	Karvio channel	15.40	44	
35	13.30	Heinävesi	14.55	42	
39	14.15	Kerma channel	14.15	39	
40	14.35	Vihovuode channel	13.55	38	
42	15.15	Pilpa channel	13.15	35	
47	16.00	Säynämö	12.30	30	
52	17.30	Oravi	11.00	22	
78	19.30	SAVONLINNA	9.00	-	

## CRUISES FROM KUOPIO

	top deck	bottom deck
2 day cruises	155 €	145 €
3 day cruises (sunday in Savonlinna)	215 €	195 €
Channel trip to the Kerma channel (*	60 €	
Trips to monasteries(*	65 €	
(* incl. the turn or return trip by busses (children -50 %)		



## BUS

tue, thu, sat		mon, wed, fri	
at		at	
17.15	KUOPIO	12.00	
16.00	Valamo (monastery)	13.20	
15.15	Karvio (Neste)	13.30	
14.40	Heinävesi, Mh	14.05	
14.15	Kerma channel (15 Min)	14.15	
12.40	Oravi	16.00	
12.00	SAVONLINNA	16.40	

On day cruises to Valamo or the channels and day trips to Oravi / Linnasaari the return trip is driven by busses. Check the bus, call (015) 250 250. Car transport for groups must be booked at least one day in advance.

## CRUISES FROM SAVONLINNA

	top deck	bottom deck
2 day cruises	155 €	145 €
Channel trip to the Kerma channel	60 €	50 €
Trips from Savonlinna to Oravi(*	28-35 €	
Trips to Linnasaari national park(*	42-49 €	
(children -50 %)		

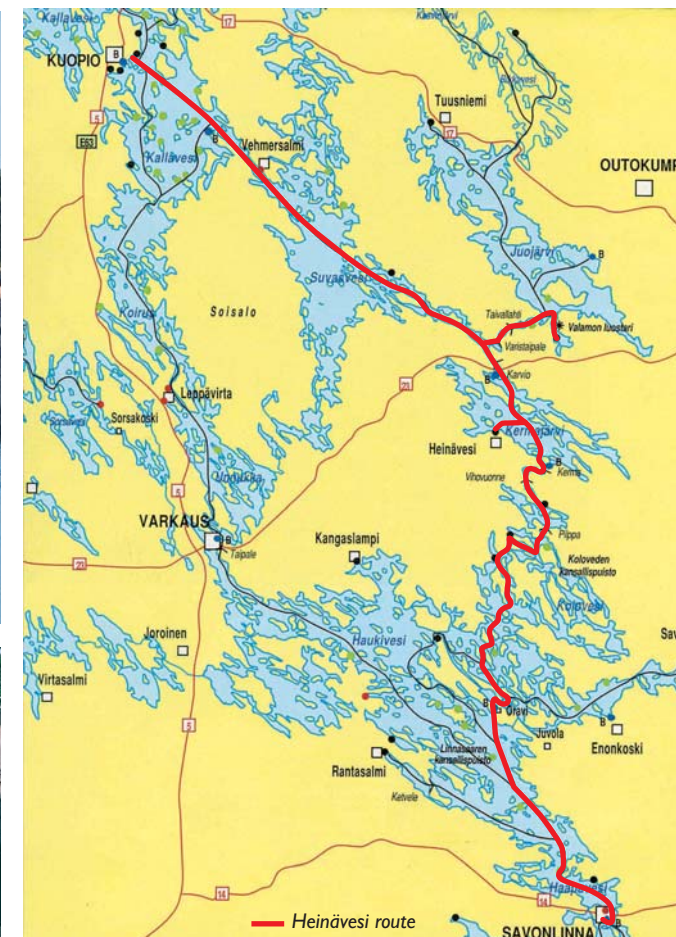


## MIS Puijo

Built in 1914  
Length 28,3 m, width 6,27 m  
Passenger seats 150  
Restaurant seats 80  
Sun deck and sauna

## MIS Puijo A-Restaurant

Ship's breakfast  
Adults 8€, children 4€  
Lunch or dinner  
Adults 15€, children 7,50€



## Prices €

	Kuopio	Vehmersalmi	Palokki	Karvio	Heinävesi	Kerma	Vihovuonne	Pilppa	Säynämö	Oravi
Vehmersalmi	17									
Palokki	30	24								
Karvio	32	26	13							
Heinävesi	35	29	17	15						
Kerma	39	31	22	20	15					
Vihovuonne	40	34	24	22	17	12				
Pilppa	42	36	26	24	20	15	12			
Säynämö	47	41	31	29	24	20	19	15		
Oravi	52	48	41	35	32	30	26	24	17	
Savonlinna	78	55	45	44	42	39	38	35	30	22

## Prices of landing stages

Book your cruise: [www.mspuijo.fi](http://www.mspuijo.fi)